

Date : 29 Nov 2012
Publication : Oriental
News Clipping Page : A 31

梁振英明年起全力谷經濟

【本報訊】香港經濟增速正嚴重放緩，上任後忙於解決住屋、貧窮等對內問題的行政長官梁振英，昨天與台灣工商界人士飯聚時透露，明年一月開始，將全力推動經濟建設，主導對外工作，將促進香港經濟作為政府下一階段的重要工作，當中包括打造香港品牌，以及加強與內地、台灣企業界的交流合作。料發展經濟將是梁振英明年一月施政報告的重點。

台商會倡推文化產業

與會的台灣工商協會會董兼ucan集團執行董事陳自創表示，梁振英在席間主動提到，他上任後的首半年，先解決燃眉之急的內部問題，包括貧窮、住屋及老人等問題，但從明年一月起，將會着力推動經濟發展。陳自創認為，搞活香港經濟必須找出產業方向，目前新加坡正與日本及美國知名品牌合作發展遊戲工業，下一階段香港應推動建設文化產業，加強與台灣在數碼文化創意產業的互動合作，將有很大的發展空間。

台灣工商協會榮譽會長江素惠則表示，梁振英曾出任該會榮譽顧問，對台灣十分熟悉，梁振英提到，台灣一些成功企業的經驗可供香港借鏡，希望雙方可加強互動。



■梁振英（右）指下階段的重點是發展經濟，左為陳自創。

Date : 29 November 2012

Publication : Oriental

Page : A31

Mr. CY Leung will start to boost the Hong Kong economy in the coming year

The Chief Executive of HKSAR, Mr. CY Leung met with Taiwanese entrepreneur and mentioned that the acceleration of Hong Kong economy is one of the very important issues in the coming year, including building the Hong Kong brand, strengthening the cooperation between China and Taiwan's entrepreneurship.

Dr. Steve T. Chen, Executive Director of Ucan.com Group, said that Mr. CY Leung will first solve the problems of poverty, housing, aging population, and the enhancement of the economic development will be the next important issue. Dr. Chen added that, it was important to find out the industry trend in order to boost the Hong Kong economy. And he believed that the cooperation with Taiwan on the digital cultural creative industry would have great development potential.